



Séries TFP-40x

Centrale d'alarme incendie Conventionnelle

Manuel Installation & Opération


Date d'Issue: 26/12/2016 Rev:02



Table des Matières

1	Introduction	3
2	Mise en garde.....	3
3	Spécifications Techniques.....	4
4	Série TFP-40x Système Conventionnel.....	5
4.1	Propriétés centrale.....	5
4.2	Interface utilisateur.....	6
5	Installation	9
5.1	Câbles Recommandés.....	9
5.2	Montage.....	9
5.3	Entrée Alimentation.....	9
5.4	Connexion Batterie.....	9
5.7	Lignes Zone.....	10
6	Niveaux Utilisateur.....	11
6.1	Niveau 1	11
6.2	Niveau 2	11
6.3	Niveau 3	11
6.4	Niveau 4	11
7	Utilisation Centrale	12
7.1	Mode Disable.....	12
7.2	Mode Test.....	12
7.3	Option de Réactivation Sirène.....	13
7.4	Erreur Système.....	13
7.5	Erreur Diagnostique.....	13
8	Maintenance	14
8.1	Situations nécessitant une Maintenance, une Réparation	14
8.2	Contrôle Routinier	14
8.2.1	Quotidien	14
8.2.2	Hebdomadaire	14
8.2.3	4 Ans	14
9	Annexes	15
9.1	Annexe-Mécanique	15
9.2	Annexe - Electrique	19
9.3	Annexe -Niveau	21
10	Questions Fréquentes	26
10.1	Maintenance, Réparation et Nettoyage à Effectuer par l'Utilisateur	26
10.2	Information	26
10.3	Manutention et Transport	26

Table 1 Fonctions des Boutons Principaux	7
Table 2 Fonctions des Boutons Auxiliaires	8
Table 3 Clé Niveau-2	8
Table 4 Indication LED.....	9
Table 5 Propriétés des Câbles Recommandés	10
Table 6 Erreurs Pouvant Survenir	14
Figure 1 Interface Utilisateur.....	7
Figure 2 Vis du Panneau Avant	16
Figure 3 Trous de Vis de Montage.....	17
Figure 4 Connexion Electrique.....	18
Figure 5 Connexion Batterie.....	19
Figure 6 Connexion Sirène.....	20
Figure 7 Connexion Zone	20
Figure 8 Connexion Terre Zone	21
Figure 9 Niveau-3.....	22

 1922
<p align="center">Bilgi Elektronik San. ve Tic. A.Ş.</p> <p align="center">Dudullu OSB 1. Cad. İsmet Tarman İş Merkezi</p> <p align="center">No:1 Kat:2/32 Ümraniye, İstanbul, Türkiye</p> <p align="center">16</p> <p align="center">1922-CPD-0690</p>
<p align="center">EN 54-2:1997, EN 54-2:1997/AC:1999, EN 54-2:1997/A1:2006</p> <p align="center">Control and indicating equipment for fire detection and fire alarm systems for buildings</p> <p align="center">TFP-404, TFP-408</p> <p align="center">Provided options:</p> <p align="center">Output to C</p> <p align="center">Test Condition</p> <p align="center">EN 54-4:1997, EN 54-4:1997/AC:1999, EN 54-4:1997/A1:2002, EN 54-4:1997/A2:2006</p> <p align="center">Power supply equipment for fire detection and fire alarm systems for buildings</p> <p align="center">TFP-404, TFP-408</p> <p align="center">Other technical data: see BİLGİ-TEC-160928 held by the manufacturer.</p>

1 Introduction

Ce manuel contient les instructions d'installation, les caractéristiques techniques et les informations de configuration relatives à la centrale conventionnelle Teknim de la série TFP-40x.

Les centrales conventionnelles TFP-40x Teknim peuvent être visualisées sous 2 options en tant que dispositifs à 4 ou 8 zones. 32 détecteurs ou boutons d'alarme incendie peuvent être connectés par zone.

La série des centrales de TFP -40x conformes aux normes EN54-2 / 4

Avant l'installation, le manuel doit être lu et l'installation doit être effectuée par des personnes autorisées conformément aux instructions.

Avant de commencer l'installation, vérifiez que la liste suivante est complète à l'intérieur du package:

- Centrale TFP-40x,
- 6 résistances de fin de ligne 4K7 pour TFP-404 et 10 pièces pour TFP-408
- Clé de verrouillage pour le niveau d'accès 2
- Câble batterie
- Pieds de fixation de la batterie et 4 vis
- 4 vis et chevilles pour montage mural
- Clé Allen,
- Manuel Installation & Opération
- Manuel Installation abrégé
- Certificat de Garanti

2 Mise en garde

- La centrale contient une carte électronique composée de circuits numériques et analogiques. Par conséquent, il ne doit pas être utilisée avant d'avoir lu le manuel d'utilisation en entier.
- En cas de dysfonctionnement ou dans le cas où la centrale nécessite une maintenance, la maintenance et les réparations doivent être effectuées par le service après-vente agréé de l'entreprise fabricant ou par les personnes / entreprises autorisées par l'entreprise fabricant
- Les câbles d'alimentation de la centrale, la ligne de sirène et la ligne de détection doivent être telles que spécifiées dans ce manuel.
- Lorsque la centrale est alimentée par la tension d'alimentation, ne modifiez pas les connexions de la centrale.
- La centrale doit être mise à la terre.
- N'appliquez pas de tension secteur ~ 230 VAC 50Hz aux entrées-sorties de zone, aux entrées des connexions de la ligne de la sirène et aux entrées des connexions de la batterie.
- N'utilisez pas de piles qui ont atteint la fin de leur vie utile ou qui ont été endommagées ou sont au-dessous d'un niveau de tension. L'appareil ne charge pas les batteries dont la tension est inférieure à 20,5 VDC.

Attention : Lu le manuel en entier avant de commencer le montage.

3 Spécifications Techniques

Alimentation	
Tension	230 / 110 VAC (+%10 / -%15)
Fréquence	50 / 60 Hz (±%5)
Fusible d'entrée secteur	2A
Tension de sortie	21 – 29 Vdc ± %2
Fusible de sortie	4A (F1)
Type de Câble	3 x 1,5mm ² (Line, Neutre, Terre)
Batterie	2 x 12V, 7Ah (batterie recommandée Yuasa NP7-12, 12V7Ah)
Tension de coupure de batterie	20,5 V
Défaut de résistance interne de batterie	Résistance > 1,5 ohm
Courant max a tiré de la batterie	En absence de 220AC ; 2A
Fusible batterie	4A (F2)
Tension de charge	27,6 Vdc @20°C, avec compensation de chaleur
Courant de charge	500mA (résistance limitée)
Imin	TFP-404 – 75mA, TFP-408 – 110mA
Imax A	500 mA
Imax B	1,5 A
Sorties	
Sortie sirène supervisée	2 sorties 24Vdc (15 pièces / 32mA par pièces) (Caution : le courant ne pas dépasser 1.4 A)
Fusible sirène	2 x 500mA (F5-F6)
Résistance de FL de sortie sirène	4K7 ohm, %5, 1/4W
Relais erreur générale	1 x NC/NO sec contact 30V, 2A
Relais incendie	1 x NC/NO sec contact, 30V, 2A
Sortie Auxiliaire (AUX)	1 x 24Vdc/450mA (Caution : le courant ne pas dépasser 1.4 A)
Fusible AUX	1 x 500mA (F3)
Type de Câble de sortie	2 x 1,5mm ² J-Y(St)Y...Lg (Recommandé)
Information Zone	
Nombre de Zones	4 or 8
Nombre de Détecteurs	32 pièces par zone (séries TFD)
Sorties	24Vdc/450mA (Caution : le courant ne pas dépasser 1.4A)
Fusible de sortie	1 x 500mA (F4)
Résistance de câble	40 ohm (en fazla)
Longueur de Câble	1,5 km 1,5mm ² cross-section (Maximum)
Résistance de câble	4K7 ohm, %5, 1/4W
Type de câble de zone	2 x 1,5mm ² J-Y(St)Y...Lg (Recommandé)
Environnement	
Température	-10C~55C (14F~131F)
Humidité	95% RH (maximum)
Classe IP	IP30
Mécanique	
Couleur	RAL9006 (Gris clair)
Dimensions (H x W x D)	340 x 300 x 100 mm
Poids	4,4kg (sans batterie)

- Les propriétés de l'appareil peuvent être changées sans notification.
- La batterie recommandée pour l'appareil est **Yuasa NP7-12**
- **Le plus grand courant qui peut être donné aux zones et aux sorties est de 1,4 A.**

4 Série TFP-40x Système Conventionnel

Les systèmes conventionnels de la série TFP-40x sont des systèmes de détection d'incendie, qui sont conçus avec 4 ou 8 zones et dans lesquels 32 détecteurs ou boutons d'alarme incendie peuvent être connectés par zone. Le système offre également des fonctionnalités telles que 2 sorties de sirène supervisées, 1 relais de défaut contact sec, 1 relais d'alarme contact sec et 1 sortie AUX 24 AV.

Les centrales répondent aux normes des "Systèmes de détection et d'alarme incendie - Équipement de contrôle et de signalisation EN54-2 & 4 ". De plus, ils satisfont aux dispositions conditionnelles suivantes de l'EN54-2:

- EN54-2 Article 7.8. Transmission des signaux d'alarme incendie reçus d'une zone aux dispositifs d'alarme incendie
- EN54-2 Article 10. État du test qui permet une réinitialisation automatique de zone;

Les centrales sont alimentées par une alimentation interne de 2 ampères. Des espaces ont été alloués dans les centrales pour le placement des batteries comme indiqué dans la "Figure 5 Connexion des batteries". L'alimentation conforme à la norme EN54-4 dispose d'un système de charge de batterie intelligent avec compensation thermique.

La transition entre les niveaux d'accès 1 et 2 est facilitée par l'interrupteur situé à l'avant de la centrale. Pour le niveau d'accès 3, le capot avant de la centrale doit être retiré. Le niveau d'accès 4 est rendu disponible avec un appareil spécial fourni par le fabricant.

Il y a 6 boutons pour contrôler le système. Avec 3 performances, "Alarm On / Off", "Silence" et "Reset", sont conçus plus grands et en couleur pour diriger l'utilisateur.

Pour le calcul de la durée pendant laquelle le système peut être alimenté via une batterie après une interruption de l'alimentation principale, les consommations de courant de la centrale sont données dans le tableau des états non chargés et des alarmes.

Modèle	Courant de repos	Courant d'Alarme
TFP-404	75 mA	140 mA
TFP-408	115 mA	180 mA

4.1 Propriétés centrale

- 4 ou 8 zones contrôlées contre les connexions incorrectes avec des résistances de fin de ligne
- Possibilité de connecter 32 détecteurs incendie ou boîtier d'appel manuel par zone,
- LED "Incendie et Défaut / Désactiver / Test" pour les zones,
- LED pour erreur générale, erreur système, erreur d'alimentation, erreur de batterie, erreur de terre, état de la sirène, énergie, système en marche, test, désactivation, niveau d'accès, communication, alarme générale,
- Capacité de désactiver les zones souhaitées; capacité de voir les zones désactivées avec le voyant de désactivation dédié sur la centrale.
- Test de zone facile à réaliser,
- Système de charge intelligent qui prolonge la durée de vie de la batterie; là où il n'y a pas d'alimentation principale et que le système est alimenté par batterie, lorsque la tension de la batterie chute en dessous de 20,5 VDC, l'appareil s'arrête automatiquement pour préserver les batteries et ne pas provoquer de fausses alarmes.
- 2 sorties sirène contrôlées contre les connexions incorrectes avec des résistances de fin de ligne,
- 1 relais d'incendie NC / NO (alarme Boîtier d'appel, alarme détecteur, etc.)
- 1 relais de défaut NC / NO (erreur d'énergie, erreur de zone, erreur de batterie, etc.)
- 1 sortie Aux avec fusible automatique 24VDC 500 mA
- Système de commutation déterminant le niveau d'autorisation d'intervention
- Panneau avant facile à comprendre,
- Alimentation commutable (avec fusible automatique 27,75 Vdc SMPS 2A)
- Boîtier métallique
- Utilisée avec 2 batteries 12V 7Ah. La batterie recommandée pour l'appareil est Yuasa NP7-12

4.2 Interface Utilisateur

Ce chapitre décrit les voyants et les boutons du panneau avant de la centrale d'alarme.

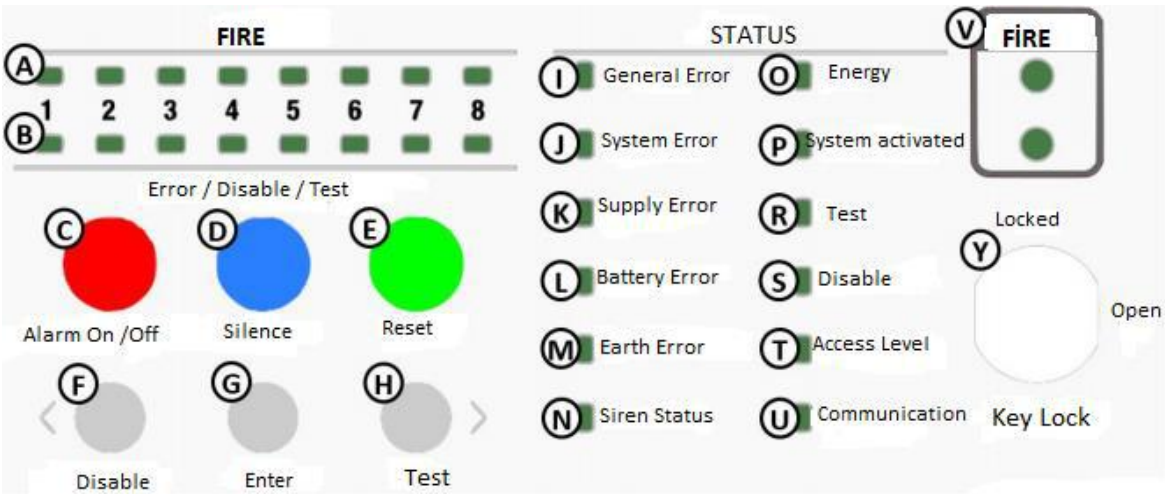


Figure 1 Interface Utilisateur

Les boutons C, D et E illustrés dans la Figure 1 Interface utilisateur sont des boutons principaux et ont des fonctions uniques. Ils sont conçus plus gros que les autres boutons et en couleur pour la commodité de l'utilisateur. Les fonctions des boutons sont définies dans le tableau 1.

Table 1 Fonctions des boutons principaux		
Label		Tache
[C]	ALARM On / Off	Doit être utilisé dans les niveaux 2 et 3. Démarre la procédure d'évacuation, active les sirènes. Coupe les sirènes en état d'alarme ou fait retentir les sirènes coupées.
[D]	MUTE	Coupe le buzzer en cas de défaut ou d'alarme.
[E]	RESET	Doit être utilisé dans les niveaux 2 et 3. Utilisé pour restaurer la centrale en état d'alarme ou de défaut à l'état de fonctionnement normal.

Les boutons F, G et H illustrés dans la Figure 1 Interface utilisateur de la centrale ont plusieurs fonctions. Ces fonctions varient en fonction du niveau d'accès et de la durée des pressions sur les boutons.

Les fonctions des boutons sont définies dans le Tableau-2.

Appui long: maintenir le bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes

Appui court: Appuyer et relâcher le bouton dans une période inférieure à 3 secondes

Table 2 Fonctions des Boutons Auxiliaires

Label	Tache		
		Appui Court	Appui Long
[F]	DISABLE (<)	Il est utilisé pour changer la zone traitée lorsque le processus de test ou de désactivation est actif dans Niveau 2. Il montre les zones de désactivation pour 3 secondes lorsque le niveau 1 et le test ou processus de désactivation sont désactivés.	Il est utilisé pour allumer et éteindre le processus de désactivation au niveau 2. Dans ce cas, les états de défaut des zones ou les sirènes ne sont pas affichées. Seul le désactiver les zones sont affichées.
[G]	ENTER	Il est confirmé d'effectuer la désactivation/Test au niveau du zone / sirène lors de la désactivation/Test les processus sont exécutés.	Il est utilisé pour afficher les détails du défaut au niveau 1.
[H]	TEST (>)	Il est utilisé pour tester le buzzer et les LEDs au niveau 1. Il est utilisé pour changer la zone traitée ou sirène lorsque le processus de désactivation est actif au niveau 2. En outre, il est utilisé pour montrer les zones/ sirènes testées pour 3 secondes lorsque les processus de test et de désactivation sont désactivés.	Il est utilisé pour afficher les zones/ sirènes testées pendant 3 secondes au niveau 1. Il est utilisé pour activer et désactiver le processus test au niveau 2. Dans ce cas, il montre les zones/sirènes testées.

Les contrôles de niveau 1 et 2 sont effectués avec une clé spéciale fournie par le fabricant. Il n'est pas possible de retirer la clé au niveau 2.

Table 3 Clé Niveau - 2

Label	Tache	
[Y]	NIVEAU-2	Clé en Position verticale; Clé off; Niveau-1 Clé en Position horizontale; Clé on; Niveau-2

Les états de défaut et d'alarme de la centrale sont fournis avec des voyants LED. Un buzzer interne est disponible pour fournir un avertissement sonore. Les LED et le buzzer peuvent être testés sans passer à aucun niveau.

Table 4 Indication LED

Label	Nom LED	Continu	Clignote	Couleur
[V]	FIRE	Aucun	Centrale en état d'alarme (250 ms)	Rouge
[I]	General Error	Affiche erreur système	Erreur système	Jaune
[J]	System Error	Affiche erreur système	Aucun	Jaune
[K]	Supply Error	Aucun	Défaut AC ou circuit de charge	Jaune
[L]	Battery Error	Aucun	Défaut batterie	Jaune
[M]	Earth Error	Aucun	Défaut terre	Jaune
[N]	Siren Status	Affichage des sirènes désactivées	Défaut sirène	Jaune
[O]	Energy	Système Alimenté (AC/Batteries)	Aucun	Vert
[P]	System Activated	Pas de problème sur système	Aucun	Vert
[R]	Test	Zones en état de Test	Aucun	Jaune
[S]	Disable	Affichage des zones désactivées	Aucun	Jaune
[T]	Access Level	Niveau 3 active	Niveau 2 active	Jaune
[U]	Communication	Aucun	Le système communique avec Computer	Jaune
[A]	Zone fire	Aucun	Affichage des Zone en état d'alarme	Rouge
[B]	Zone Fault/Disable /Test	Affichage des zones désactivées/Testées	Défaut au niveau des Zones	Jaune

5 Installation

Ce chapitre décrit les méthodes de connexion mécanique et électrique des centrales de la série TFP-40x.

Attention: ne commencez pas le montage avant d'avoir lu le manuel en entier!

5.1 Câbles Recommandés

Il est recommandé d'utiliser des câbles ayant les propriétés décrites dans le «Tableau 5 Propriétés des câbles recommandés» avec les installations de câblage et dans toutes les connexions électriques.

Table 5 Propriétés des Câbles Recommandés

Câble	Propriété Câble	Maximum
Alimentation	3 x 1,5mm ²	N/A
Ligne Zone	1x2x0,8+0,8JY(st)Y 1x2x1,5+1,5J-Y(st)Y	0 – 500 mètre 500 – 1500 mètre
Ligne Sirène	1x2x0,8+0,8JY(st)Y 1x2x1,5+1,5J-Y(st)Y	0 – 500 mètre 500 – 1500 mètre

5.2 Montage

Pour le montage, il convient de sélectionner une zone propre et libre, facilement accessible par l'utilisateur, où la centrale n'est pas soumise à des secousses et des vibrations. La centrale doit être placée sur une surface plate au niveau des yeux et il ne doit pas être placé dans une autre armoire ou quelque part à proximité de sources de chaleur. Il y a des entrées de câbles par le haut et par l'arrière pour faciliter le montage.

- 1 Desserrez les vis A1 indiquées dans "9.1 Annexe - Mécanique / Figure 2 Vis du couvercle avant de la centrale " à l'aide de la clé Allen fournie avec l'appareil.
- 2 En utilisant la centrale comme gabarit, marquez le mur à partir des trous de vis A2 indiqués dans "9.1 Annexe - Mécanique
- 3 Percez les trous marqués sur le mur et terminez le processus de fixation avec une cheville et des vis de 4 mm minimum.
- 4 Ensuite, passez aux processus de connexion de la batterie et du câble.

5.3 Entrée Alimentation

L'entrée d'alimentation principale de la centrale doit être connectée à la tension secteur de 195 ~ 250 VCA 50 Hz et une connexion à la terre doit être effectuée. Il faut s'assurer que la résistance de mise à la terre est inférieure à 10 ohms. Le fusible d'entrée d'alimentation principale de la centrale doit être de 2A. De plus, le câble d'alimentation de la centrale doit être de type 3x1,5 NYM ou 3x1,5 NYA. La connexion électrique doit être effectuée conformément à l'étiquette comme indiqué dans "9.1 Annexe-Mécanique / Figure 4 Connexions électriques".

ATTENTION!
Ne retirez ni n'ajoutez aucune connexion lorsque le système est sous tension

ATTENTION!
Cet appareil ne doit pas être utilisé sans mise à la terre appropriée

5.4 Connexion Batterie

La centrale est fournie avec 2 batteries plomb-acide scellées 12V 7Ah et doit être utilisée avec des batteries de ce type.

Pour le montage de la batterie, les bornes doivent être placées face à face comme indiqué dans "9.1 Annexe-Mécanique /

Figure 5 Connexion de la batterie »et les rails de batterie illustrés par B1 doivent être solidement fixés avec des vis.

Pour le montage de la batterie, les extrémités illustrées par B3 et B4 sont connectées l'une à l'autre avec un câble volant comme indiqué dans "9.1 Annexe-Mécanique / Figure 5 Connexion de la batterie" et les rails de batterie illustrés par B4 doivent être solidement fixés avec des vis. Ensuite, les extrémités indiquées par B2 et B3 sont connectées à la prise d'alimentation de la batterie avec le câble d'alimentation de la batterie.

Le système utilise la source 220AC comme alimentation principale. Les circuits de charge intelligents sont conçus pour maintenir les batteries toujours à pleine capacité.

Dans le cas où la source 220AC est interrompue, l'unité de charge intelligente ouvre automatiquement les connexions de la batterie et arrête le système pour prolonger la durée de vie utile des batteries lorsque la tension de la batterie tombe en dessous de 20,5 V. Si l'alimentation principale est rétablie, les batteries reviennent automatiquement à l'état de charge.

5.5 Vérification de la Tension de Charge de Batterie

La tension de charge de la batterie est réglée en usine à 27,6 V CC à 20 ° C. Il n'est donc pas nécessaire de réajuster la tension de charge de la batterie. Mais si des problèmes surviennent avec la charge de la batterie, les étapes suivantes doivent être prises:

- 1 Une fois que la batterie est déconnectée et que la centrale affiche l'erreur «Pas de batterie», aucune tension ne doit être vue au niveau du connecteur de batterie de centrale.
- 2 Le capot avant de la centrale doit être ouvert et l'appareil doit être amené au niveau d'accès-3. À ce niveau, la compensation thermique du système de charge intelligente est désactivée.
- 3 La tension de sortie de l'alimentation principale doit être vérifiée. Dans ce cas, la tension de sortie doit être de $27,75 \pm 50$ mV. Si la tension de sortie n'est pas à ce niveau, la tension de sortie doit être portée à ce niveau via le potentiomètre de réglage situé à proximité de l'alimentation.
- 4 Lorsque le réglage de la tension de sortie de l'alimentation est terminé, la centrale doit être ramenée au niveau d'accès-1.
- 5 Lorsqu'une batterie vide ($\sim 22V$) est reconnectée à la centrale, il faut voir que la tension entre les pôles de la batterie augmente rapidement. Sinon, il y a un problème avec la batterie ou la centrale.

5.6 Entrées et Sorties

Relais de sortie: La centrale dispose de 2 sorties relais à contact sec qui peuvent supporter un courant de 2A à 30 VDC. Ces relais à contact sec sont un relais d'incendie (normalement non alimenté) et un relais de défaut (normalement alimenté).

Note Importante: Les relais de la centrale incendie sont des relais de signalisation. Si ces relais doivent faire fonctionner un appareil en tant que relais de commande, un contacteur doit être placé entre les deux. Si un contacteur n'est pas utilisé lorsque les sorties de relais sont utilisées dans une application qui tire un courant élevé, alors la centrale peut être endommagée et cette situation est en dehors de la portée de la garantie.

Sorties Sirène: La centrale dispose de 2 sorties sirène de 24 V CC 500 mA avec retour automatique et protection par fusible. Si vous tirez trop de courant via cette sortie, la centrale émet des défauts. Cette sortie est surveillée par la résistance de fin de ligne contre les circuits ouverts et les courts-circuits. Le câble de la ligne d'alimentation de la sirène doit être un câble de 2x1,5 mm². Les connexions sont indiquées dans "9.2 Annexe - Électricité / Figure 6 Connexion de la sirène.

Relais Alarme: En cas d'alarme incendie à partir des zones de détection ou lorsque le bouton "Alarme Marche / Arrêt" sur le devant de la centrale est enfoncé, il est activé par changement de contacts et est utilisé pour contrôler un autre système. Pour que le relais actif soit rétabli, l'état d'incendie doit être éliminé et le bouton «Reset» sur la centrale doit être enfoncé.

Relais Défaut: Il est activé en changeant les contacts en cas d'alerte de panne du système et lorsque l'alimentation n'est pas fournie à la centrale. Le relais de panne revient automatiquement à sa position précédente avec l'élimination de l'état de panne.

Sortie AUX (Sortie alimentation Externe): La centrale a une sortie d'alimentation externe 24VDC 500mA protégée par fusible automatique. En cas de coupure de courant, la sortie d'alimentation externe est fournie jusqu'à ce que la batterie atteigne la tension de coupure.

5.7 Lignes Zone

Les centrales conventionnelles TFP-40x Teknim sont en deux références à 4 ou 8 zones. Les circuits de détection fournissent une alimentation (24 VDC) aux détecteurs et aux boutons et garantissent en même temps que les signaux tels que l'alarme incendie, les courts-circuits et les lignes interrompues sont transmis à la centrale. Un maximum de 32 détecteurs ou boutons d'alarme peuvent être connectés à une ligne de zone. Un câble 1x2x0,8 + 0,8JY (st) Y doit être utilisé pour des distances de connexion de 0 à 500 mètres et un câble codé 1x2x1,5 + 1,5J-Y (st) Y pour des distances de connexion de 500 à 1500 mètres.

La forme de connexion de la ligne de zone avec le détecteur et le bouton d'alarme est indiquée dans "Annexe-Électricité / Figure 7 Connexion de zone". Les zones inutilisées doivent être désactivées sur la centrale ou terminées par la résistance de fin de ligne. Si aucune connexion n'est établie avec la zone, la centrale affiche l'erreur «Zone Open Circuit».

Les câbles de zone doivent être tenus à l'écart des câbles haute tension susceptibles de provoquer des interférences sur le site et des champs magnétiques puissants. La mise à la terre des câbles de signal doit impérativement être effectuée à partir de la barre de mise à la terre à l'intérieur de la centrale, comme illustré «Figure 8 Connexion de mise à la terre de zone».

6 Niveau Utilisateur

Certaines fonctionnalités de la centrale sont limitées avec les niveaux d'utilisateur. La centrale a 4 niveaux d'utilisateur.

6.1 Niveau 1

Le niveau 1 est défini comme le niveau utilisateur prédéfini avec les fonctionnalités les plus élémentaires. Lorsque le verrouillage des touches est désactivé (clé en position verticale), le niveau 1 est entré. Les autorisations de l'utilisateur de niveau 1 sont affichées dans la liste suivante:

- Test d'Indication & Buzzer;
- Silence Buzzer,
- Affichage des zones et sirènes désactivées,
- Affichage des zones a testées,
- Affichage de détail de défaut,

6.2 Niveau 2

Le niveau 2 est le niveau auquel la personne autorisée avec l'autorisation de contrôle du système peut entrer à l'aide de la clé fournie avec la centrale. Lorsque le verrouillage des touches est activé (clé en position horizontale), le niveau 2 est entré. Les autorisations de l'utilisateur de niveau 2 sont affichées dans la liste suivante:

- Autorisations de Niveau-1,
- Désactivation et activation zones/sirènes,
- Test Zone,
- Création d'Etat d'Evacuation,
- Désactivation/Réactivation des sirènes en état d'alarme,
- Réinitialisation des états d'alarme ou de défaut

Pour quitter le niveau 2, tournez la clé en position verticale et retirez-la.

6.3 Niveau 3

Toutes les autorisations et fonctions du système peuvent être exécutées à ce niveau. Les utilisateurs de ce système sont des personnes autorisées qui ont reçu une formation sur l'installation et la maintenance du système. Pour accéder au niveau 3, d'abord le capot avant de la centrale doit être retiré et le «commutateur d'activation de niveau d'accès 1» illustré dans «9.3 niveau annexe / figure 9 niveau 3» doit être mis en position «ON».

Les autorisations de l'utilisateur de niveau 3 sont affichées dans la liste suivante :

Pour quitter le niveau 3, tournez l'interrupteur a la position d'origine.

- Autorisations de Niveau-2,
- Possibilité de réactiver les sirènes pour chaque nouvelle situation d'incendie,
- Connexion à un ordinateur (pour surveiller les données de la centrale),
- Reset matérielle,

6.4 Niveau 4

Le niveau 4 peut être entré via un appareil spécial fourni par le fabricant. A ce niveau, l'utilisateur peut modifier la mémoire où se trouve le programme utilisateur et les données du site.

7 Utilisation Centrale

Dans ce chapitre, des informations sur l'utilisation de la centrale sont présentées.

7.1 Mode "Disable"

Le mode "Disable" est utilisé pour isoler une zone/sirène inutilisée du système.

Les paramètres du mode "Disable" peuvent être ajustés à partir des niveaux d'accès-2, 3 et 4.

Afin de désactiver une zone/sirène, le bouton «Disable» est enfoncé pendant un certain temps. La centrale ouvre le paramètre de désactivation après 3 s. Les LED «Disable» et «Fault / Disable / Test» zone 1 commencent à clignoter. Cela montre que la centrale a commencé le processus de désactivation et que la zone 1 est sélectionnée.

La zone ou la sirène à désactivée est modifiée en appuyant sur les touches «Disable (<)» ou «Test (<)». Lorsque la zone ou la sirène à désactiver est atteinte, si vous appuyez à nouveau sur "Enter", la zone sélectionnée se met à clignoter rapidement. Lorsque vous appuyez à nouveau sur "Enter", la zone sélectionnée commence à clignoter lentement. Le clignotement rapide de la LED de la zone sélectionnée indique que la zone est désactivée et un clignotement lent, puis la désactivation indique que la zone est active.

Une fois que les zones/sirènes souhaitées sont désactivées, le bouton «Disable» est à nouveau enfoncé pendant un certain temps et le processus de désactivation est arrêté. Si une zone/sirène est désactivée, la LED «Disable» est allumée en permanence. Sinon, la LED «Disable» s'éteint.

Lorsque le processus de désactivation est activé, les défauts et les états de test des zones et des sirènes ne sont pas affichés afin de ne pas créer de confusion. Seul l'état désactivé est affiché.

Afin que l'utilisateur puisse faire la distinction entre les états de test et de désactivation, lorsque le bouton «Disable» est appuyé pendant un certain temps au niveau d'accès-1, la centrale affiche pendant 3 s uniquement les zones désactivées.

7.2 Mode Test

Le mode test est utilisé pour que le test du système de détection d'incendie puisse être effectué par une seule personne. Lorsqu'un signal d'alarme est reçu des détecteurs ou des boutons d'alarme incendie d'une zone testée, la centrale entre en état d'alarme. Si des sirènes sont sélectionnées en mode test, la centrale active également les sorties et se réinitialise après 10 s.

Les paramètres du mode de test peuvent être ajustés à partir des niveaux d'accès-2, 3 et 4.

Afin de tester une zone/sirène, le bouton «Test» est enfoncé pendant un certain temps. La centrale entre en mode test après 3 s. La LED «Test» et la LED «Zone-1 Fault / Disable / Test» commencent à clignoter. Cela montre que la centrale a commencé le processus de réglage de test et que la Zone-1 est sélectionnée.

La zone/sirène à sélectionner est modifiée en appuyant sur les touches «Disable (<)» ou «Test (<)». Lorsque la zone/sirène à tester est atteinte, si vous appuyez à nouveau sur "Enter", la zone sélectionnée se met à clignoter rapidement. Lorsque vous appuyez à nouveau sur "Enter", la zone sélectionnée commence à clignoter lentement. Le clignotement rapide de la LED zone sélectionnée indique que la zone est en cours de test et un clignotement lent indique que la zone n'est pas testée.

Si l'on souhaite que les sirènes soient actives pendant le test de zone, les sirènes doivent être sélectionnées avec la zone.

Une fois que les zones/sirènes souhaitées sont mises en mode test, le bouton «Test» est à nouveau enfoncé pendant un certain temps et le processus de réglage du mode test est arrêté. Si une zone ou une sirène est en mode test, la LED «Test» est allumée en permanence. Sinon, la LED "Test" s'éteint.

Lorsque le processus de test est activé, les défauts et états des zones/sirènes désactivées ne sont pas affichés afin de ne pas créer de confusion. Seul l'état du test est affiché.

Afin que l'utilisateur puisse faire la distinction entre les états test et Disable, lorsque le bouton "Test" est appuyé pendant un certain temps au niveau-1, la centrale affiche pendant 3 s uniquement les zones testées.

Si aucune alarme ne provient de la zone testée pendant une période de une heure, la centrale sort automatiquement du mode "Test" du mode test.

7.3 Option de Réactivation de Sirène

Par défaut, lorsque la centrale entre pour la première fois en état d'incendie et que les sirènes sont désactivées avec le bouton «Armer / Désarmer», si une alarme est détectée dans une autre zone, la sirène est automatiquement activée.

Cela peut être modifié en option. Si elles sont modifiées, les sirènes ne seront pas réactivées pour chaque nouvelle alarme détectée après la désactivation des sirènes avec le bouton «Alarme On / Off».

Pour ajuster ce paramètre;

- 1 Entrer au Niveau-3.
- 2 Amenez le «Commutateur d'option de réactivation de sirène» illustré dans «9.3 Annexe-Niveau / Figure 9 Niveau-3» sur «ON».
- 3 Restaurer le niveau d'accès 1.

7.4 Erreur Système

Les centrales conventionnelles Teknim TFP-40x sont des systèmes basés sur des microcontrôleurs. Conformément à l'article 13.3 de la norme EN54-2, le microcontrôleur est contrôlé par un autre système complètement indépendant. Dans le cas où le microcontrôleur ne parvient pas à exécuter le flux de programme pour une raison quelconque, la centrale se met automatiquement dans un état sécurisé. Dans ce cas, les événements suivants se produisent:

- 1 Les voyants d'erreur générale et d'erreur système s'allument en permanence. Le voyant "System On" s'éteint.
- 2 Le buzzer sonne constamment. Le buzzer peut être désactivé à l'aide du bouton "Mute".
- 3 L'énergie des zones et sirènes est déconnectée pour ne pas provoquer de fausse détection.
- 4 Le relais de panne est activé.

ATTENTION!

En cas d'erreur système, contactez votre revendeur ou un service agréé.

7.5 Erreur Diagnostic

En cas de défaut, la LED "General Error" et la LED de défaut correspondante clignotent. Les situations détectées comme des défauts sont données dans le tableau 6.

Table 6 Erreurs pouvant survenir

Label LED	Erreurs pouvant survenir
General Error	Tout défaut
System Error	Si le microcontrôleur n'est pas opérationnel pour une raison quelconque Si la tension du système est inférieure à 14 V
Supply Error	S'il n'y a pas 220AC Si le circuit de charge de la batterie est défectueux
Battery Error	S'il n'y a pas de batterie Si la batterie est vide Si la résistance interne de la batterie est supérieure à 1,5 ohms
Earth Error	Si la tension de terre est élevée Si la tension de terre est faible
Siren Status	Si la sirène est en circuit ouvert Si la sirène est court-circuitée
Zone Error/Disable/Test	Si la zone est en circuit ouvert Si la zone est court-circuitée

Les défauts de circuit ouvert ou de court-circuit des zones pouvant survenir lors de l'installation sont indiqués plus en détail par la centrale pour la commodité de l'installateur.

Lorsque vous appuyez sur le bouton «Enter», la centrale affiche les détails des défauts de zone plus en détail pendant 3 secondes. Pendant ces 3 secondes, si la LED de défaut est allumée en permanence, la zone est en court-circuit et si elle clignote, la zone est en circuit ouvert.

8 Maintenance

L'entretien et la réparation des systèmes d'incendie de la série Teknim TFP-40x doivent être effectués par des personnes autorisées conformément aux instructions.

8.1 Situations nécessitant une Maintenance, une Réparation

En cas de dysfonctionnement ou dans les situations suivantes, contactez votre revendeur ou un centre de service agréé.

- Si le câble d'alimentation ou le fil est endommagé,
- Si un liquide pénètre dans l'appareil ou si un objet tombe à l'intérieur,
- S'il est exposé à l'eau ou à la pluie,
- Si l'appareil tombe ou si le boîtier est endommagé
- S'il y a des changements de performances notables dans l'appareil.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement et conformément aux instructions d'utilisation du manuel d'utilisation, appelez le service après-vente car des interventions défectueuses peuvent entraîner d'autres dysfonctionnements.

ATTENTION! N'essayez pas de réparer l'appareil. Vous pouvez être soumis à un choc électrique lorsque vous ouvrez le couvercle de l'appareil. En cas de dysfonctionnement, contactez votre revendeur ou un service agréé. Seul le personnel d'entretien qualifié et autorisé doit effectuer des interventions techniques sur l'appareil. L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec. Aucun produit chimique ne doit être utilisé

8.2 Contrôle Routinier

8.2.1 Quotidien

La personne autorisée doit vérifier quotidiennement l'appareil pour tout état de panne. Les LED vertes «Energy» et «System On» de la centrale doivent être allumées.

8.2.2 Hebdomadaire

Les systèmes d'alarme incendie doivent être testés chaque semaine.

Chaque semaine, un bouton d'alarme normalement opérationnel doit être activé et il convient de noter s'il y a des problèmes dans le système de détection d'incendie et d'avertissement de la centrale.

Les essais doivent être effectués le même jour de la semaine et un bouton d'alarme différent doit être utilisé pour chaque essai. Les résultats des tests doivent être enregistrés.

Une fois le test terminé, le bouton d'alarme activé doit être remis à son état d'origine.

Note Important: Avant de tester le système d'alarme incendie, les sorties auxiliaires doivent être isolées.

8.2.3 4 Ans

Les centrales de détection d'incendie conventionnelles de la série TFP-40x contiennent 2 batteries plomb-acide scellées comme alimentation redondante contre une interruption de source 220AC. La durée de vie moyenne de ces batteries est de 4 ans. Les batteries doivent être remplacées après cette période.

9 Annexes

Les annexes sont divisées en 4 catégories: tableaux mécaniques, électriques, de niveau et de maintenance.

9.1 Annexe-Mécanique

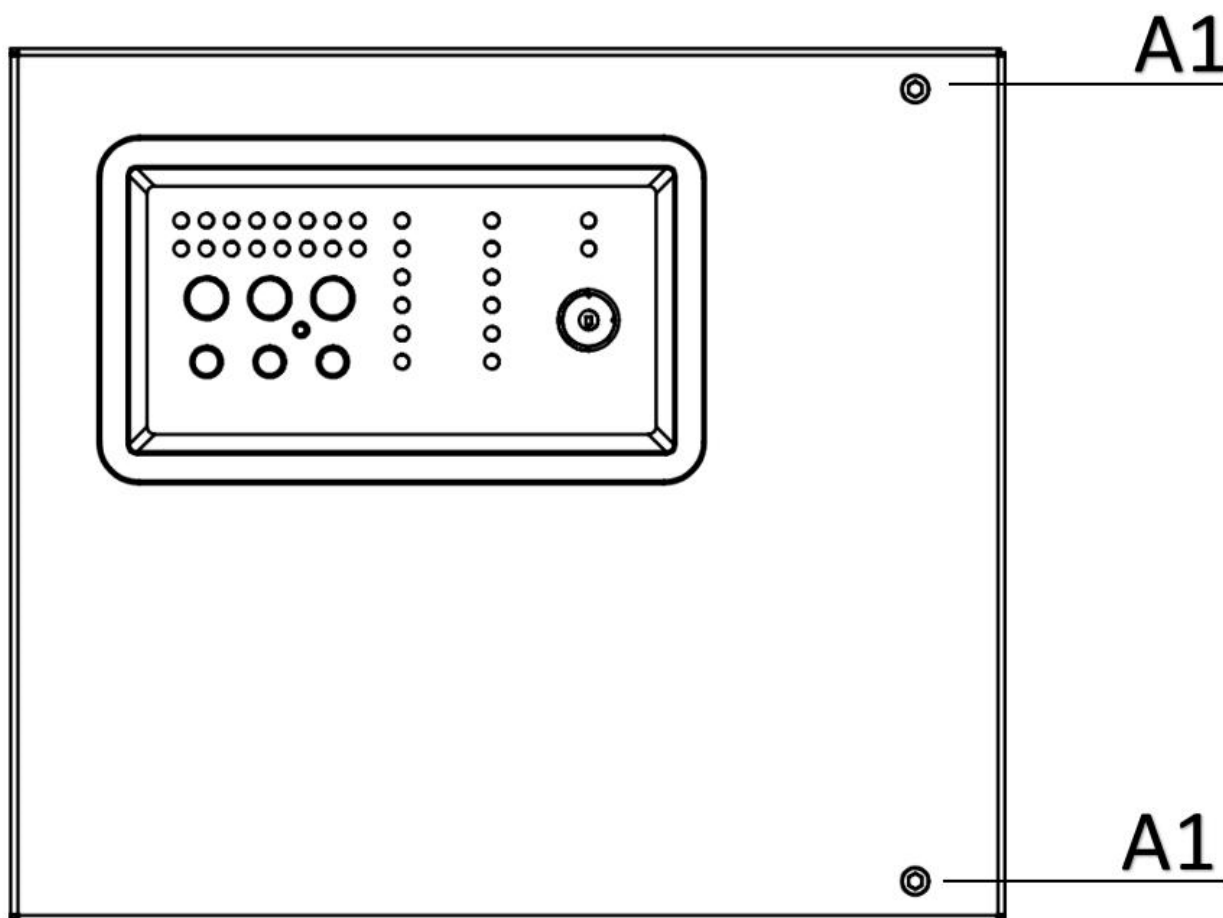


Figure 2 Vis du Panneau Avant

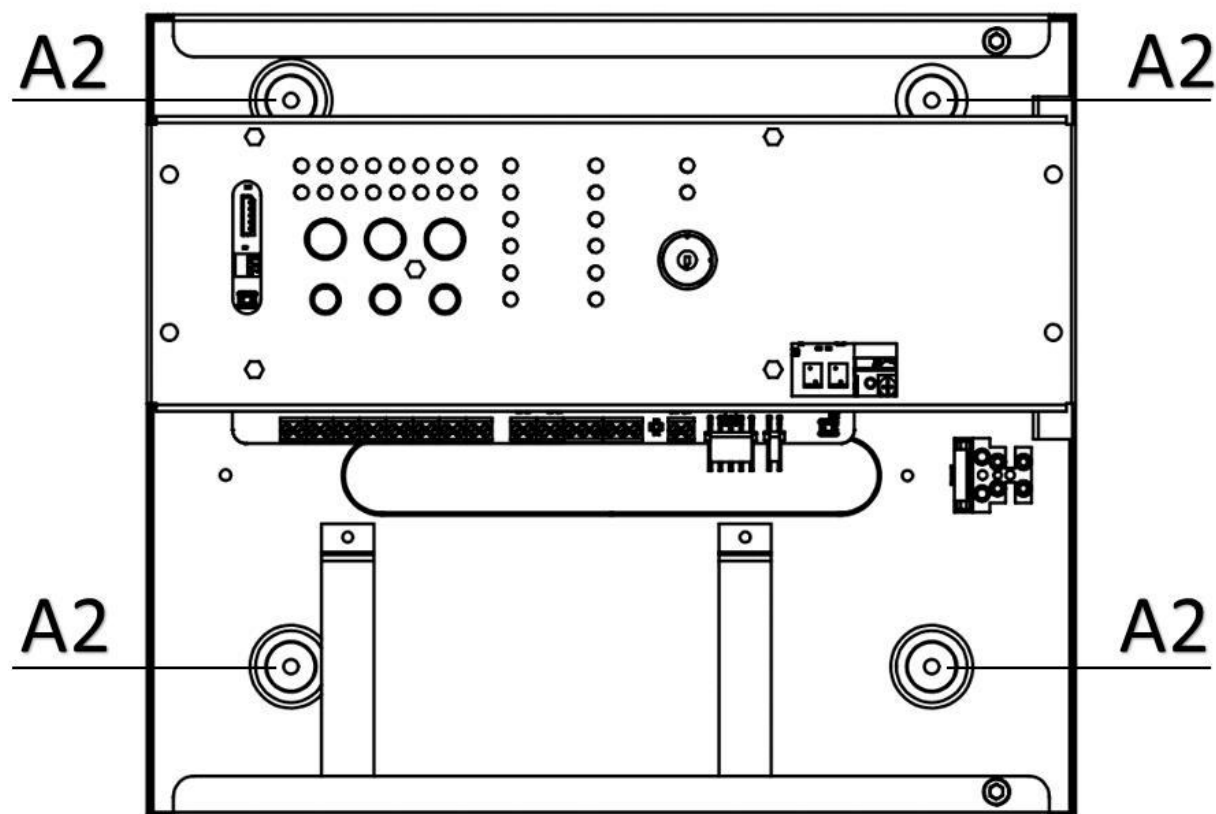


Figure 3 Trous de vis de Montage

A2 Trous de vis de Montage

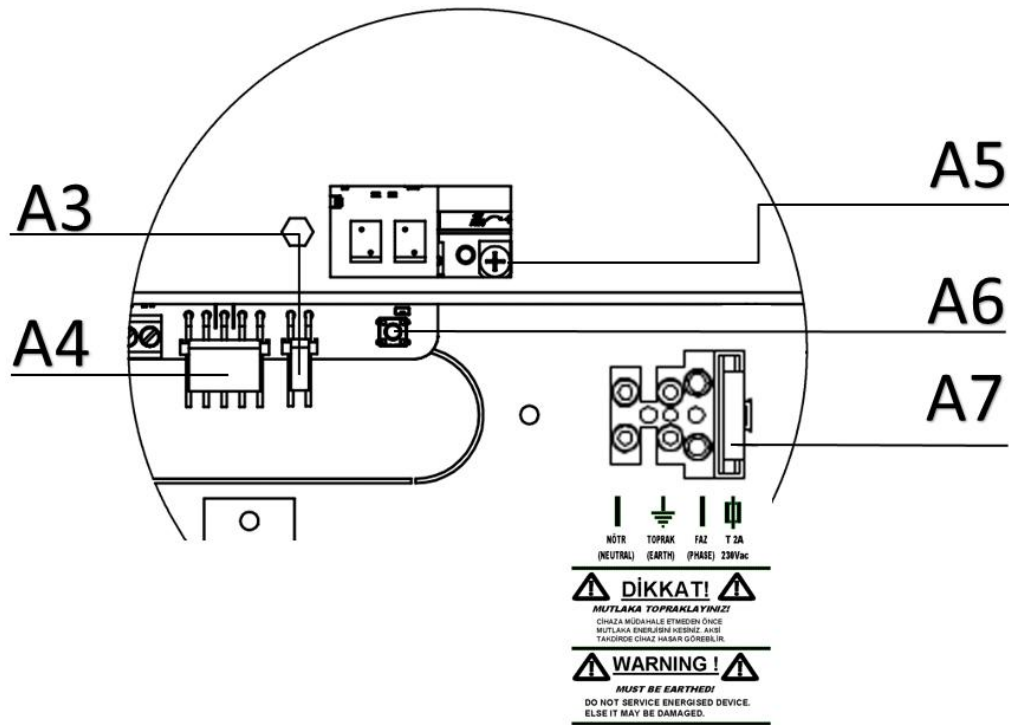


Figure 4 Connexions Electrique

- A3** Connecteur de Connexion Batteries
- A4** Connecteur de connexion de la source 220AC
- A5** Potentiomètre de réglage de la tension 220AC
- A6** Bouton de démarrage du Batterie
- A7** Fusible 220AC

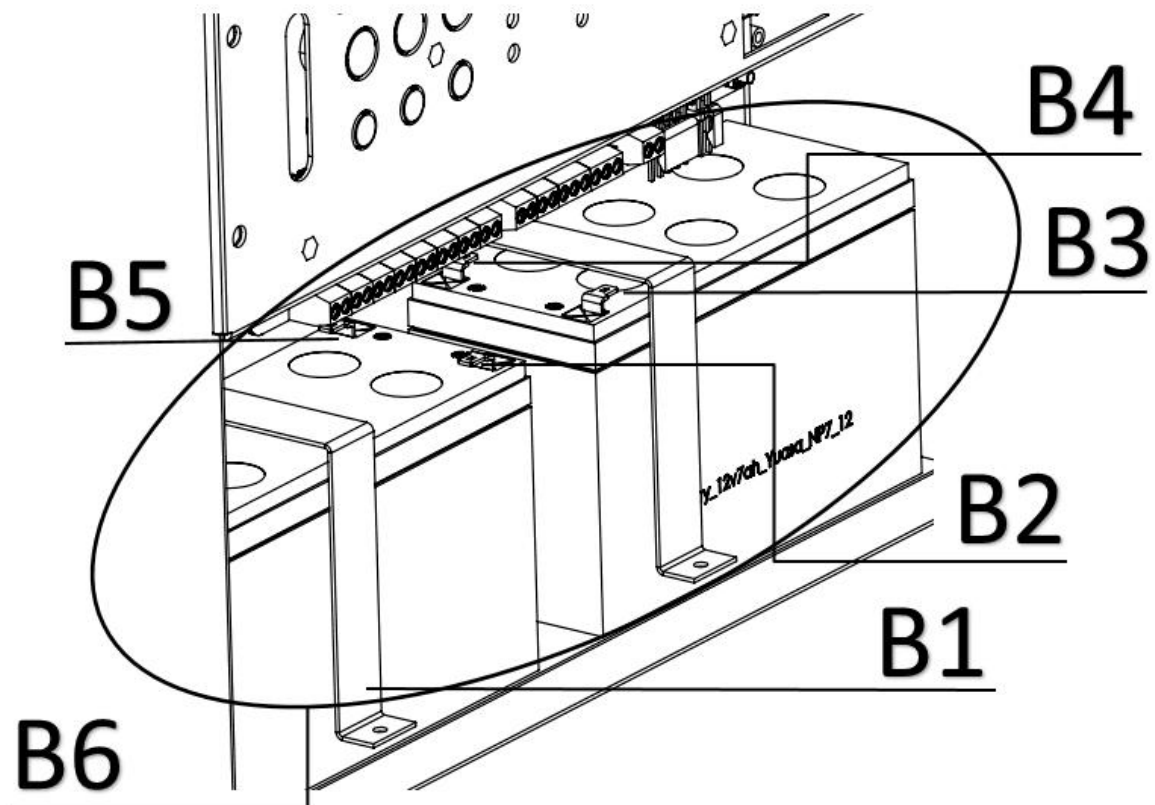


Figure 5 Connexion Batterie

- Les batteries sont placées dans la zone indiquée par B6.
- Les rails de batterie illustrés comme B1 sont fixés avec des vis.
- B4 et B5 sont connectés l'un à l'autre avec un câble volant.
- B2 et B3 sont connectés à la prise d'alimentation batterie avec un câble d'alimentation batterie.
- N'utilisez pas de piles qui ont atteint la fin de leur vie utile ou qui ont été endommagées en tombant en dessous d'un niveau de tension. L'appareil ne charge pas les batteries dont la tension est inférieure à 20,5 VDC.

9.2 Annexe-Electrique

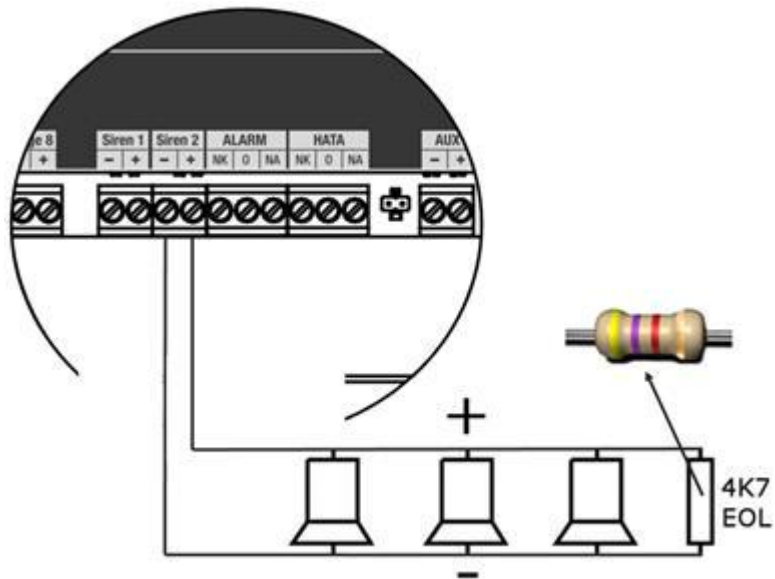


Figure 6 Connexion Sirène

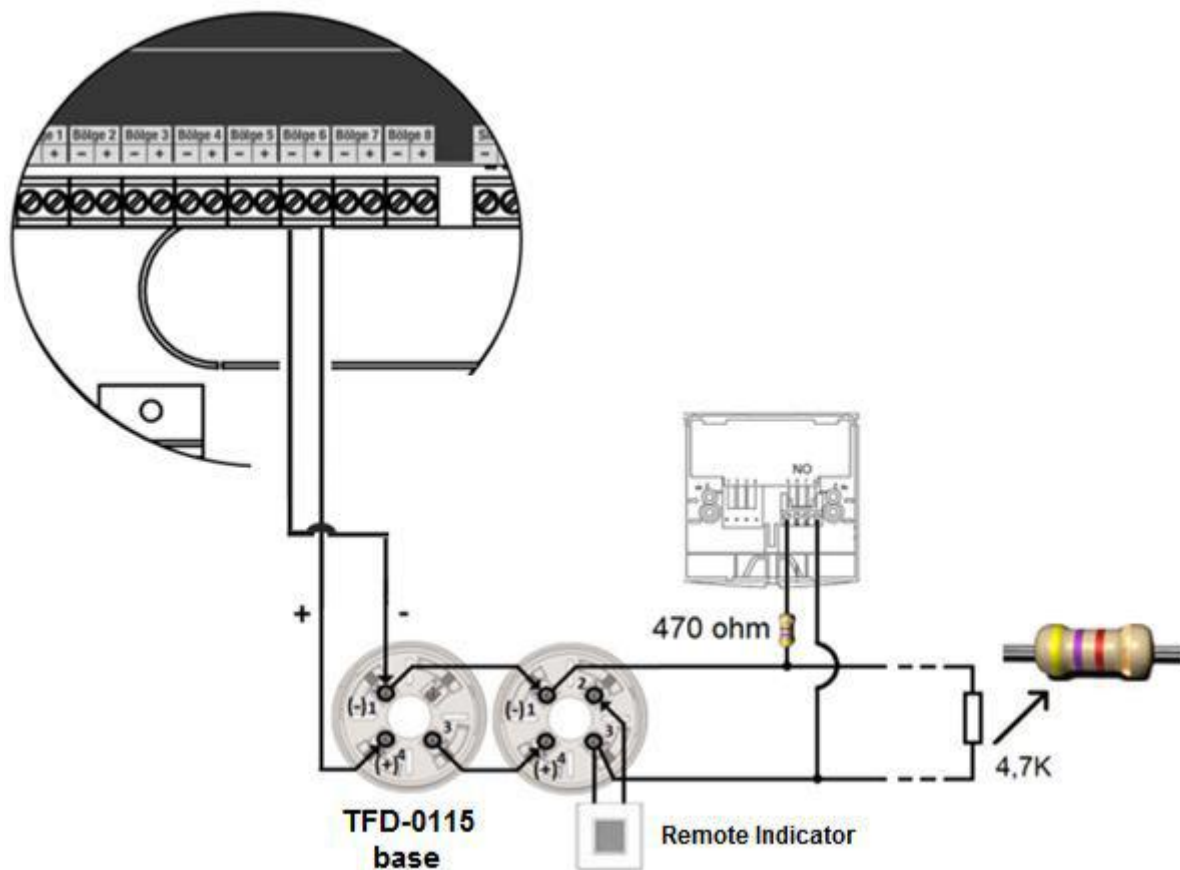


Figure 7 Connexion Zone

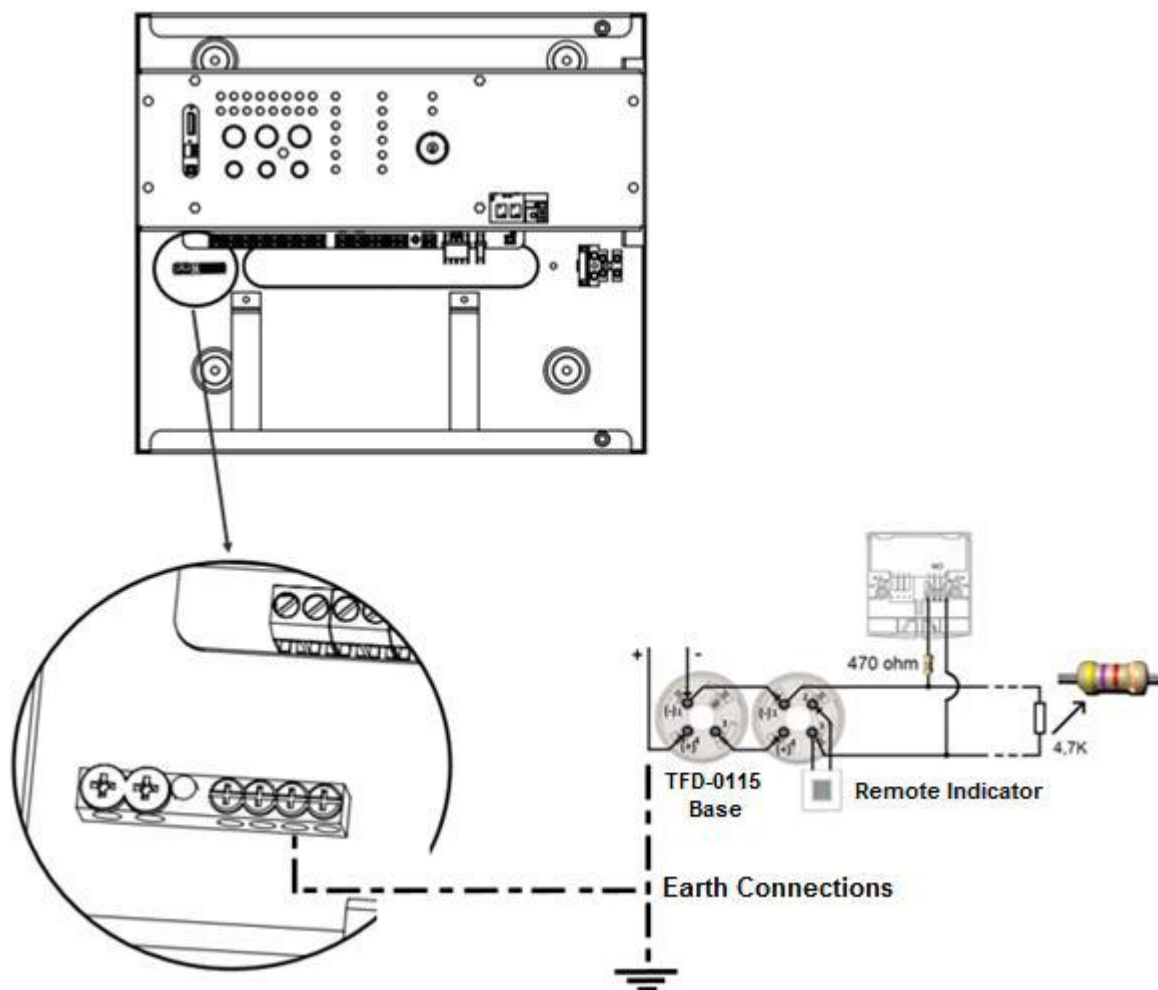


Figure 8 Connexions de la terre de Zone

9.3 Annexe-Niveau

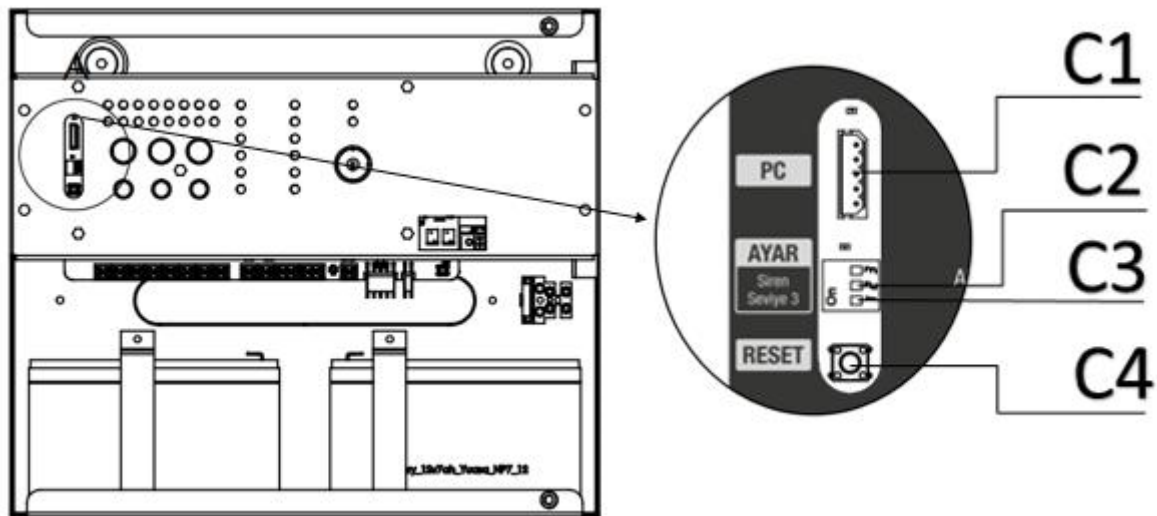


Figure 1 Niveau-3

- C1** Connecteur Communication Computer
- C2** Switch pour réactivation Sirène
- C3** Clé d'activation de niveau d'accès 3
- C4** Reset Matériel

9.4 Annexe- Table de Maintenance

Date	Dispositif Testé	Position Dispositif	Remarques

[illegible]

Date	Dispositif Testé	Position Dispositif	Remarques

Date	Dispositif Testé	Position Dispositif	Remarks

10 Questions

10.1 Maintenance, Réparation et Nettoyage à effectuer par l'utilisateur

Il n'y a aucun entretien ou réparation que l'utilisateur peut effectuer individuellement. Vous pouvez être soumis à un choc électrique lorsque vous ouvrez le couvercle de l'appareil. L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec. Aucun produit chimique ne doit être utilisé.

10.2 Information d'une mauvaise utilisation

Ne permettez pas à des personnes non autorisées d'ouvrir ou de modifier les paramètres de votre appareil. Sinon, votre appareil pourrait fonctionner différemment de ce qu'il faisait à l'origine.

10.3 Manutention et transport

L'appareil doit être transporté avec précaution afin de ne pas le soumettre à des chocs extérieurs et pour empêcher la pénétration de liquide. Les dysfonctionnements dus à une mauvaise manipulation ne sont pas couverts par la garantie.

MANUFACTURER

Bilgi Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Dudullu OSB 1. Cadde İsmet Tarman İş Merkezi No:1 Kat:2 No:32 Ümraniye / İstanbul / Türkiye

Telephone: +90 216 455 88 46 **Fax:** +90 216 455 99 06

www.teknim.com

www.bilgielektronik.com.tr

Technical Support: support@bilgielektronik.com.tr

Sales: sales@bilgielektronik.com.tr



* Complies with Directive 2002/96/EC. This product is produced from recyclable and reusable, high-quality parts and materials. Therefore, do not dispose of the product together with the household or other waste at the end of its lifetime. Please take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices..